



Професионално мултифункционално монохромно лазерно устройство

Високоскоростен качествен печат, безжични печат и сканиране

MFC-L5710DW



ПЕЧАТ СКАНИРАНЕ КОПИРАНЕ ФАКС БЕЗЖИЧНА МРЕЖА

www.brother.bg

Професионално мултифункционално монохромно лазерно устройство

Надеждно, с бързи, висококачествени безжични печат и сканиране. Създадено за бизнеса това интелигентно мултифункционално устройство предоставя удобство и професионална производителност, за да отговаря на нуждите от печат на вашия бизнес.

MFC-L5710DW



Основни характеристики:

- Печат до 48 страници в минута
- Двустранен печат до 24 страници в минута
- Двустранно сканиране до 56 изображения в минута³
- 8.9 см цветен сензорен дисплей
- Гигабитова мрежа и 5GHz WiFi
- 512MB вградена памет
- Автоматично двустранно листоподаващо устройство (ADF) за 50 листа, тава за хартия за 250 листа с възможност за разширение до 1,290¹¹
- Стартов тонер с капацитет до 3,000 стр., тонер с максимален капацитет до 11,000 стр⁷
- Съвместим с решения на Brother и други производители¹⁹
- Възможност за управление на печата (MPS)

Осигурена защита

За да бъдем в крак с непрекъснато развиващото се законодателство относно поверителността и сигурността на данните, нашите устройства предлагат най-новите функции за сигурност и защита на вашите данни.

Всички наши продукти осигуряват защита. Тъй като бизнесите преминават към среди с Нулево доверие, ние знаем, че сигурността е вашият най-висок приоритет. Нашите експерти по сигурността непрекъснато проучват новото в подобренията на продукти, решения и услуги, за да гарантираме, че всичките ни устройства са с осигурена защита още при създаването им.

MFC-L5710DW предоставя набор от надеждни функции. Той използва трислойна сигурност на ниво устройство, мрежа и документ, което се проверява чрез външно сертифициране за сигурност. Това предлага допълнително спокойствие и гарантира, че целостта на вашите данни се поддържа на всяка стъпка.

Общи характеристики

Технология
Електрофотографска лазерна

Памет
512MB

Контролен панел
8.9 см цветен сензорен LCD

Локален интерфейс
Hi-Speed USB 2.0, USB 2.0 Host (Front)

Мрежова свързаност
Gigabit Ethernet

Безжична мрежова свързаност
Поддържа 2.4GHz и 5GHz

В комплекта
Мултифункционално устройство, стартова тонер касета, барабанен модул, захранващ кабел, ръководство за бързо инсталиране, гаранционна карта

Печат

Скорост на печат (A4)

Едностранно: 48 стр./мин
Черно-бяло
Двустранно: 24 стр./мин
Черно-бяло

Време за излизане на първа разпечатка
До 6.7 сек. черно-бяло

Тих режим
Режим за намаляване на шума при печат

Резолюция
До 1200 x 1200dpi

Езици за печат
PCL6, BR-Script3, IBM Proprinter XL, Epson FX-850, PDF Version 1.7

Вградени шрифтове (PCL)
73 мащабируеми шрифта, 12 растерни шрифта

Вградени баркодове (PCL)
16 баркода*
*Code39, Interleaved 2 of 5, FIM (US-PostNet), Post Net (US-PostNet) EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, Codabar, ISBN (EAN), ISBN (UPC-E), Code128 (set A, set B, set C), EAN128 (set A, set B, set C), Code93, GS1Databar, MSI

Вградени шрифтове (Postscript)
66 мащабируеми шрифта

Функции на принтера

Печат N в 1
Намалява до 25 A4 страници до една A4 страница

Печат на плакат
Уголемява една A4 страница в плакат използвайки 2x2, 3x3, 4x4 или 5x5 страници

Режим пестене на тонер
Режим за намаляване консумацията на тонер без отражение на скоростта на печат

Печат на воден знак
Поставяте воден знак на вашите документи с предварително дефиниран текст, лого или персонално съобщение

ID печат
Добавете идентификация към вашите отпечатани документи (дата и час, кратко персонализирано съобщение или име на компютър)

Печат на книжка
Печат на документи в A5 формат, тип книжка чрез автоматичен или ръчен двустранен печат

Профили за печат
Съхранявайте предпочитаните от вас настройки на драйвера за по-лесно избиране

Директен печат
Директен печат от USB флаш памет. Поддържаните формати включват: PDF 1.7, JPEG, Exif+JPEG, PRN, TIFF

Ръчен двустранен печат
Ръчен двустранен печат (препоръчва се за медия, която не се поддържа от автоматичния двустранен печат)

Обърнат печат
Завърта съдържанието на отпечатания документ на 180°

Carbon Copy
Печат на допълнителни копия от един и същ документ на хартия взета от допълнителна тава

Известие за край на печат
Може да настроите известие за край на печат на вашия компютър

Match Media
Задайте идентификатор на конкретна тава, за да улесните избора на различните медии от различните тави

Пропускане на тава
Конфигурирайте вашия избор на тава за хартия, за да избегнете определени тави и носители при обичаен печат

Разделяне на задачите за печат
Поставете различен цвят лист хартия между различните зарачи за печат, за да ги разделите за лесно идентифициране

Защитен печат
Защитете задачите си за печат с 4 цифрен код за освобождаване, необходим на устройството, за да бъдат отпечатани

Драйвер за принтер

Windows

Windows 11
(32 и 64 bit editions)
и по-висока

macOS

Печата с macOS изисква използването на AirPrint.
Драйвери за Mac не са включени.

Linux

CUPS, LPD/LPRng (i686 и x86_64)

ChromeOS

Поддържа стандартен печат за Chrome операционна система

PCL драйвер

Generic PCL XL driver

PostScript универсален драйвер за принтер

Драйвер за Windows, който позволява печат във всяка мрежа или локално свързано Brother лазерно устройство, което поддържа PostScript

Посетете support.brother.com за пълен списък на поддържаните операционни системи и сваляне на последни драйвери и софтуер.

Боравене с хартията¹¹

Капацитет на хартията

Стандартна тава

250 листа

Мултифункционална тава

100 листа

Автоматично листоподаващо устройство (ADF)

50 листа

Извеждане на хартията

150 листа A4

Печат на пощенски пликосе

Да, от мултифункционалната тава

Размери на хартията

Стандартна тава

A4, Letter, B5(JIS), A5, A5(Long Edge), A6, Executive, Legal, Mexico Legal, India Legal, A4 short (270 мм), Folio, 16K

Мултифункционална тава

Ширина 69.8 до 215.9 мм,
Дължина 127 до 355.6 мм
Пощ. пликосе: COM-10, DL, C5, Monarch

Автоматично листоподаващо устройство (ADF)

Ширина: 105 до 215.9 мм,
Дължина: 147.3 до 355.6 мм

Стъклото на скенера

До A4/Letter

Автоматичен двустранен печат

A4

Видове хартия и тегло

Стандартна тава

Обикновена хартия, бланки, за цветен печат, тънка, рециклирана, плътна
60-163gsm

Мултифункционална тава

Обикновена хартия, бланки, за цветен печат тънка, плътна, поплътна, рециклирана, висококачествена, пощенски пликосе, тънки пощенски пликосе, плътни пощенски пликосе
60-230gsm

Автоматично листоподаващо устройство (ADF)

Обикновена хартия и рециклирана
64-90gsm

Автоматичен двустранен печат

Обикновена хартия, бланки, за цветен печат, тънка, рециклирана
64-105gsm

Мобилна и уеб свързаност

Brother Mobile Connect¹⁷ (Android)

Печат от, сканиране към, преглед на копията и проверка на статуса на устройството от Android устройство

Brother Mobile Connect¹⁷ (iPad / iPhone)

Печат от, сканиране към, преглед на копията и проверка на статуса на устройството от iPad/iPhone

Apple AirPrint¹⁷

Печат на най-често срещани типове файлове от всяко приложение с активиран AirPrint

Brother Print Service Plugin¹⁷

Печат от устройства с Android без специално приложение.

Mopria™¹⁷

Печат на най-често срещани типове файлове от устройства с Android, поддържани от Mopria

Brother Apps¹⁸

Сканиране към мобилно устройство, PDF с възможност за търсене, PowerPoint, Excel, Word, лесно сканиране към и-мейл, препращане на факс към облак/и-мейл

Web Connect¹⁸

Без да използвате компютър може да изтеглите за печат и да качвате след сканиране и факс към Box, Dropbox, Evernote, OneDrive, Google Drive™ OneNote

Копиране

Скорост (A4)

Едностранно:
48 стр./мин черно-бяло
Двустранно:
Да

Резолуция

До 1200 x 600dpi

Време за излизане на първо копие

До 8.7 сек. черно-бяло

Скала на сивото

256 нюанса на сивото
(8 bit за всеки цвят)

Функции при копиране

Много копия/Събиране/Сортиране

Прави до 999 копия на всяка страница/ събира или сортира

Увеличаване/Намаляване

Увеличава или намалява размера на документа от 25% до 400% с 1% стъпка

2 в 1 ID копиране

Позволява копиране на двете страни на лична карта на една A4 страница

Копиране на касови бележки

Ясно копиране на касови бележки

N в 1 копиране

Позволява да се намалят 2 или 4 страници до един A4 лист

Сканиране

Тип скенер

Dual CIS (Contact Image Sensor)

Цветно и черно-бяло сканиране

Да

Скорост на сканиране (A4)³

Едностранно: 28ipm черно-бяло и 20ipm цветно
Двустранно: 56ipm черно-бяло и 40ipm цветно

Резолуция на сканиране от ADF

600 x 600dpi

Резолуция на сканиране от стъклото на скенера

1200 x 1200dpi

Резолуция увеличена

До 19,200 x 19,200 dpi

Дълбочина на цвета

48 bit (входящо)
24 bit (изходящо)

Скала на сивото

16 bit (входящо)
8 bit (изходящо)

Функции на скенера

Поддържани файлови формати

Включително PDF (PDF/A-1b, Secure PDF, Signed PDF, Searchable¹⁷) JPEG, TIFF, XPS

Стандартни функции¹⁷

Сканиране към USB, и-мейл, OCR, изображение и файл

Мрежово сканиране

Сканиране към мрежова папка (SMB)¹⁶, FTP, SFTP, и-мейл сървър, SharePoint

Директно сканиране

Директно сканиране към USB флаш памет

Функции на скенера

Автоматично изправяне от ADF, завъртане на изображението¹⁶, обработка на фона¹⁶, премахване на цвят¹⁶, коригиране на символи^{16,17}, подчертаване на ръбове¹⁶, намаляване на шум¹⁶, запълване на ръбове^{16,17}, пропускане на празна страница, разделен и многостраничен PDF

Сканиране към Microsoft Office

Сканиране към Word (.docx), PowerPoint (.pptx), Excel (.xlsx) за Microsoft Office

Профили за сканиране¹⁵

Създайте до 25 предварително зададени профила за сканиране към SFTP/FTP, за лесен начин за съхраняване на множество настройки за сканиране

Разделяне на документи

Създаване на сканирани файлове на базата на разделяне чрез празен лист или определен брой едностранни изображения или листове хартия, дори ако има повече документи на ADF

Драйвери за скенер

Windows

TWAIN и WIA
Windows 10
(32 и 64 bit editions)

macOS

Сканирането с macOS изисква използването на AirPrint.
Драйвери за Mac не са включени.

Linux

SANE (32 и 64 bit editions)

ChromeOS

Поддържа стандартно сканиране за Chrome операционна система

Посетете support.brother.com за пълен списък на поддържаните операционни системи и сваляне на последни драйвери и софтуер.

Факс

Автоматичен двустранен факс

Да

Факс модем

33,600bps (Super G3)

Скала на сивото

256 нюанса (8 bit)

Получаване при липса на хартия

До 500 стр. (ITU-T Test Chart, стандартна резолюция, JBIG)

Множествено изпращане

Изпращане на един и същи факс до 350 локации

Предаване от паметта

До 500 стр. (ITU-T Test Chart, стандартна резолюция, JBIG)

Функции на факса

Интернет факс (I-Fax)

Изпращате документи по факс в интернет, като прикачен файл към и-мейл

Факс към сървър

Сканирате документ и го изпращате по мрежата до отделен факс сървър

Автоматично пренабиране

Автоматично пренабиране ако линията е заета

Телефонен указател

Електронен азбучен списък на запазените номера за бързо и групово набиране

Верижно набиране

Позволява на потребителя да запамята части от дълги номера в различни локации за бързо набиране

Пакетно изпращане

Съхранява документи за едно и също място в паметта на устройството за изпращане с едно набиране

Препращане на факс

Изпращане на факс получен в паметта на устройството до друга локация

Отдалечено извличане

Позволява на потребителя отдалечен достъп до устройството си и извличане на факс съхранен в паметта

Обозначаване на факс

Добавяне на дата и час към всички получени факсове

Титулна страница

Създаване на персонализирана заглавна страница за изходящи факсове

ID на устройството

ID на устройството и номер на факс ще бъдат отпечатани като заглавен колонтитул на всеки изпратен факс

Изпращане^{15,18} и получаване^{16,18} на PC факс

Изпращане и получаване на черно-бял факс директно от и до вашия компютър

Режим коригиране на грешки (ECM)

Когато устройството засича грешка по време на предаването на факса, функцията за корекция на грешки ги коригира автоматично и препраща страниците отново (устройството получател също трябва да поддържа функцията)

Автоматично намаляване

Автоматично намаляване на получен факс за побирането му на един A4 лист

Инструменти за управление

Автоматичен инсталатор¹⁶

Възможност за централно внедряване и персонализиране на нашите драйвери и софтуер

MSI инсталатор¹⁶

Модулни инсталатори, които могат да се разпространяват чрез On-Premise Active Directory

BRAdmin^{16,17}

LAN/WAN софтуер за управление

Вграден уеб сървър

Уеб базиран софтуер за управление на печата вграден в устройството с помощта на криптирана парола.

Съветник за инсталиране на драйвери^{16,17}

Създавайте лесно драйвери за печат за безпроблемно внедряване във вашата мрежа

Mass Deployment Tool¹⁶

Осигурява конфигурационен интерфейс за подпомагане на управлението и внедряването на настройките на устройствата

Status Monitor¹⁶

Следене статуса на устройството на вашия компютър

Софтуер

Brother iPrint&Scan Desktop^{15,17}

Печатате от, сканирате към, преглеждате копия и проверявате статуса на устройството от компютър с Windows или macOS операционни системи.

PaperPort SE 14^{16,17}

Програма за управление и споделяне на документи от KOFAX

Помощни програми

Ръководства за настройки, други ръководства, често задавани въпроси, отстраняване на неизправности и връзка с обслужване на клиенти на Brother

Лесна настройка

Бърз достъп до точните драйвери и софтуер за инсталиране на вашето устройство Brother от support.brother.com

Свързаност

Мрежова свързаност

Gigabit Ethernet (10Base-T/100Base-TX/1000Base-T)

Безжична мрежа

2.4GHz: IEEE 802.11 b/g/n (Infrastructure Mode)
IEEE 802.11 g/n (Wi-Fi Direct)

5GHz: IEEE 802.11 a/n (Infrastructure Mode)
IEEE 802.11 a/n (Wi-Fi Direct)

Wi-Fi Direct®

Печатате безжично без нужда от връзка с безжична точка за достъп. (поддръжка на автоматичен и ръчен режим)

Защита на безжична мрежа

Wi-Fi Protected Setup (WPS)

Безжични приложения

Вертикално сдвояване

Мобилен печат и сканиране

Печатайте от или сканирайте към вашето мобилно устройство с Brother Mobile Connect, Airprint, Mopria

Локален интерфейс

Hi-Speed USB 2.0, USB 2.0 Host (Front)

Функции за сигурност

Мрежова сигурност

APOP, SMTP-AUTH, SSL/TLS (IPPS, HTTPS, FTPS, SMTP, POP3, IMAP4), SNMP v3 802.1x (EAP-MD5, EAP-FAST, PEAP, EAP-TLS, EAP-TTLS), Kerberos, IPsec

Защита на безжична мрежа

WEP 64/128 bit, WPA-PSK (TKIP/AES), WPA2-PSK (TKIP/AES), WPA3-SAE (AES)
*Wi-Fi Direct supports WPA2-PSK (AES) only.
APOP, SMTP-AUTH, SSL/TLS (IPPS, HTTPS, FTPS, SMTP, POP3, IMAP4), SNMP v3, 802.1x (EAP-FAST, PEAP, EAP-TLS, EAP-TTLS), Kerberos, IPsec

IPv4

ARP, RARP, BOOTP, DHCP, APIPA(Auto IP), WINS/NetBIOS name resolution, DNS Resolver, mDNS, LLMNR responder, LPR/LPD, Custom Raw Port/Port9100, POP3, SMTP Client, IPP/IPPS, FTP Client and Server, CIFS Client, TELNET Server, SNMPv1/v2c/v3, HTTP/HTTPS server, TFTP client and server, ICMP, Web Services (Print/Scan), SNTP Client, LDAP, IMAP4, Syslog

IPv6

NDP, RA, DNS resolver, mDNS, LLMNR responder, LPR/LPD, Custom Raw Port/Port9100, IPP/IPPS, POP3, SMTP Client, FTP Client and Server, CIFS Client, TELNET Server, SNMPv1/v2c/v3, HTTP/HTTPS server, TFTP client and server, ICMPv6, SNTP Client, LDAP, Web Services (Print/Scan), IMAP4, Syslog

IP филтър

Ограничаване на определени мрежови потребители, които да имат или не достъп до дадено устройство в мрежата (IPv4 само)

Защитен печат

Защита на задачите за печат с 4 цифрен код, изискван да се въведе на устройството, за да започне печат

И-мейл известия

Устройството автоматично изпраща и-мейл до определен и-мейл адрес, който изисква внимание, напр. когато тонера е на края и има нужда от подмяна

И-мейл репорти

Редовно получаване на репорти по и-мейл

Автоматично откриване на проникване

Всички печатащи устройства Brother са с вградена защита. Устройствата автоматично разпознават атаки срещу сигурността и предприемат превантивни мерки, включително рестартиране, когато е необходимо, за да гарантират, че устройството остава защитено

Ъпдейти на фърмуера

В допълнение към позволяването на автоматични актуализации до най-новата версия, устройството може да бъде настроено да не получава по-стари версии на фърмуера, за да избегне понижаване от неотризиран потребител

Cloud Secure Print

Разрешава защитено с парола освобождаване на задание за печат без драйвер

Защитно заключване

Защитен достъп до контролния панел на устройството, чрез заключването му

Сигурно управление на ключове

Използвайте стандарти по подразбиране - самоподписан сертификат, създаване на персонализиран самоподписан сертификат, заявка за подписване на сертификат (CSR) или външен публичен сертификат и частен ключ за защитена мрежова комуникация

Функция защитно заключване 3.0

Използвайте 4-цифрен ПИН код или парола, за идентификация на служител или група служители в мрежата. Позволява контрол на достъпа до 200 потребители

Цифрово подписан фърмуер

Фърмуерът за устройствата за печат и сканиране на Brother е цифрово подписан и защитен

Syslog

Приложение (SIEM инструмент), позволяващо на ИТ администратора да получава актуализации на състоянието на устройството за целите на одита през Syslog

Локална Active Directory/LDAP

Използвайте съществуващата инфраструктура за ограничаване на достъпа до устройства на Brother чрез AD/LDAP.

Служителите могат да използват техните пароли за идентификация

Порт-базиран контрол на достъпа до мрежата

(IEEE 802.1x)

Устройствата Brother са в пълно съответствие с този стандарт, за да позволят връзка към 802.1x EAP (Extensible Authentication Protocol) защитена мрежа

Ограничаване на мрежови протоколи

Функцията Protocol Control позволява на администратора да ограничи комуникационните протоколи (e.g. FTP, Telnet)

Запазване на данни за печата

Позволява проверка на регистрационен файл за печат, записан на CIFS сървър. ID на запис, тип, име, потребител, дата, час, брой страници за всяко задание за печат.

NFC / Четец за карти

Външен NFC четец за карти

Поддръжка RFIDeas pcProx Enroll

- RDR-6081AKU
- RDR-6281AKU
- RDR-6381AKU
- RDR-6E81AKU
- RDR-6H81AKU

RFIDeas AIR ID Enroll

- RDR-7081AKU
- RDR-7581AKU
- RDR-7F81AKU

Elatec

- TWN3 MIFARE
- TWN3 MIFARE NFC
- TWN3 Multi ISO
- TWN4 MIFARE NFC

(Четците за карти на други компании изискват допълнително закупуване и регистриране във вградения уеб сървър)

Консумативи

Тонер в комплекта⁷

1 x 3,000 стр. (BK - черно)

Стандартна тонер касета⁷

TN-3600 - 3,000 стр.

Тонер касета с голям капацитет⁷

TN-3600XL - 6,000 стр.

Тонер касета със супер голям капацитет⁷

TN-3600XXL - 11,000 стр.

Барабанен модул

DR-3600 приблизително 75,000 стр. при 3 стр. на задача

Опционални аксесоари

Държач за четец за карти

CH-1000
Опционален държач за външен NFC четец

Държач за филтър

FN-1100
Ползване в тих режим (Германия само)

Тави за хартия

Тава за хартия за 250 листа - LT-5505

Тава за хартия за 520 листа - LT-6505

Максимум комбинации

2 x LT-5505

или 2 x LT-6505

или 1 x LT-5505 + 1 x LT-6505

Адресна книга

LDAP

Възможност за свързване към външна адресна книга с активиран LDAP, като Microsoft Exchange.
Съвместим с LDAP и LDAPS

Бързо набиране

300 локации за и-мейл адреси и факс номера

Групово набиране

Могат да се запазват до 20 групи комбинации

Специализирани решения¹⁹

Съвместим с

Поръчка на консумативи, отдалечен панел, поискай помощ, ThinPrint Client, SecurePrint+, Barcode Print+, печат на и-мейл, Barcode Utility, персонализирано UI

Съвместимост с трети страни

Brother Solutions Interface (BSI)

Създайте мощни облачни и локални решения, като директно интегрирате усъвършенствените възможности за печат, сканиране и защита на устройствата Brother.

За повече информация посетете: www.brother.eu/developers

Решения на други компании

Съвместими чрез Brother Solutions Interface (BSI) включително Kofax ControlSuite, YSoft и др.

Размери и тегло

С кашон (ШхДхВ)

549 x 497 x 580 мм - 20.30 кг.

Без кашон (ШхДхВ)

417 x 461 x 448 мм - 16.60 кг.

Натоварване

Максимално месечно натоварване

До 90,000 страници

Оперативни изисквания

Изискване за мощност

220-240V
AC 50/60Hz

Работна среда

Влажност 20 - 80 %
10°C - 32.5°C
50°F - 90.5°F

Среда за съхранение

Влажност 35 - 85 %
0°C - 40°C
32°F - 104°F

Околна среда

Консумация на ел. енергия^{13,23}

Копиране: 680W
Копиране в тих режим: 430W
Печат: 670W
Печат в тих режим: 430W
Режим Готовност: 31W
Sleep: 5.9W
Deep Sleep: 0.6W
Изключен: 0.05W

ТЕС стойност

0.59 kWh/седмица

Сила на звука¹²

Печат: 7.02B(A)
Режим Готовност: 4.90B(A)
Тих режим: 6.54B(A)
Deep Sleep: без звук

Налягане на звука¹²

Печат от компютър (черно-бяло) приблизително 54.0dB(A)
Режим Готовност: 35.0db(A)
Тих режим: 50.0db(A)

Режим пестене на тонер

Режим за намаляване разхода на тонер

Blue Angel

Да

GS Mark

Да

Nordic Swan

Да

- 3 Скоростта на сканиране е съгласно ISO/IEC 17991
- 7 Посоченият капацитет е съгласно ISO/IEC 19752
- 11 Изчислено при употреба на 80gsm хартия
- 12 Налягането и силата на звука са съгласно ISO 7779
- 13 Консумацията на енергия при изключен режим е съгласно IEC 62301 Edition 2.0
- 15 Windows и macOS само
- 16 Windows само
- 17 Опционално за сваляне
- 18 Изисква интернет връзка
- 19 Изисква допълнителна активация
- 23 Консумацията на енергия се измерва, използвайки мрежова конфигурация на тестовия метод ENERGY STAR Ver 3.1



Работим съвместно за една по-добра околна среда

Като глобална компания ние приемаме нашата отговорност към околната среда наистина много сериозно. Ето защо непрекъснато се стремим да подобрим начина си на производство, дизайна на продуктите си, начина им на употреба и стигнем чак до рециклирането. Ние наричаме това Brother Earth.

www.brotherearth.com

Всички спецификации са правилни към момента на отпечатване. Brother е регистрирана търговска марка на Brother Industries Ltd. Имената на марките на продукти са регистрирани търговски марки или търговски марки на съответните компании.

brother
at your side